

Cuentos

El rezo de los muertos

J.A. MASOLIVER RÓDENAS

Eduardo Halfon (Ciudad de Guatemala, 1971) es, con Rodrigo Rey Rosa, el escritor guatemalteco más reconocido fuera de su país. En España lo introdujo Anagrama en el 2004 con *El ángel literario*, luego se convirtió en autor de Pre-Textos y ahora de Libros del Asteroide. Su biografía puede llevar a engaños. Descendiente de judíos libaneses y polacos, en una entrevista a Franco Chiaravoli en *Revista de Letras*, canal digital de crítica y cultura de *La*

Vanguardia, ha confesado: "Yo rechazo el judaísmo abiertamente", "lo que realmente quiero es entender mi origen". Alejado de todo patriotismo, "no escribo como guatemalteco, ni de temas guatemaltecos". Toda su obra está centrada en torno al abuelo paterno y a su huida del campo de concentración de Auschwitz. Esta búsqueda de una identidad le convierte en el eterno viajero, en una narrativa que, como la de César Aira, está concebida como un punto de partida, no de llegada.

Esto explica la estructura de *Signor Hoffmann*, donde encontramos, en una rica variedad de registros, no pocas de las obsesiones que alimentan una escritura que, sin embargo, no es obsesiva sino que está marcada por el signo de la libertad. Se trata de una colección de seis relatos que bien puede leerse como una novela. El narrador es siempre el propio Halfon, al que nadie toma por guatemalteco, y al que por error llaman Hoffmann. Sabemos que es escritor, pero su biografía importa poco. Lo que realmente



Eduardo Halfon

JORDI ROVIRALTA

importa es su indagación. Desde hace muchos años ha sabido que tenía que visitar la casa de su abuelo en Lódz, en una necesidad de encontrarse a sí mismo. En esta búsqueda va cambiando de lugares y va conociendo a gente muy variada,

La obra de Halfon se centra en torno a su abuelo y a su huida del campo de Auschwitz

pintorescos unos, aparentemente peligrosos otros, y dramáticos los que vivieron de más cerca la exterminación de los judíos.

Cada personaje es una historia, y así se va tejiendo el libro. En el primer relato, cuando baja en la estación de Paola, en Calabria, alguien le agarra del brazo para llevarle al campo de concentración, uno de los quince que mandó construir Mussolini. Es así como conoce a Marina, con su pelo negro, sus uñas pintadas de negro y sus ojos góticos,

la primera de una serie de mujeres extraordinarias. Con ella recorre el pueblo y un pasado lleno de muertes. Y ellos dos beben “hasta que nos caigamos borrachos y desnudos en el suelo del bar, o hasta que el amor a todos nos mate”.

Del Hoffmann actor lo que más admiraba el narrador era “su habilidad de engrandecer con su arte una historia pequeña, de elevar a sublimes y entrañables, en escenas precisas, a hombres cualquiera, a hombres frágiles y malogrados y banales”, engrandecidos por un pasado trágico del que son inevitables herederos. También su abuelo entendía que, “una historia crece, cambia de piel”, “que una historia es en realidad muchas historias”. Halfon nos cautiva por la fluidez de su prosa, por las situaciones extrañas, por la magia de los ambientes y de los personajes, por el humor, por la delicadeza de un erotismo apenas insinuado y por su exigencia ética. |

Eduardo Halfon
Signor Hoffmann

LIBROS DEL ASTEROIDE. 152 PÁGINAS. 13,95 EUROS